



Organizator konkursu
GMINA CHRZANÓW

REGULAMIN KONKURSU
NA PROJEKT POMNIKA ROTMISTRZA WITOLDA PILECKIEGO
W CHRZANOWIE

Wartość konkursu nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 euro.

Spis treści

KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH	3
ROZDZIAŁ I - INFORMACJE O ORGANIZATORZE KONKURSU	5
ROZDZIAŁ II - INFORMACJE DOTYCZĄCE FORMY, PRZEDMIOTU I CELU KONKURSU	5
ROZDZIAŁ III - INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEBIEGU KONKURSU	7
ROZDZIAŁ IV - INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMISJI KONKURSOWEJ	8
ROZDZIAŁ V - INFORMACJE DOTYCZĄCE NAGRÓD	10
ROZDZIAŁ VI - INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAW AUTORSKICH	10
ROZDZIAŁ VII - INFORMACJE DOTYCZĄCE WARUNKÓW UCZESTNICTWA W KONKURSIE ..	12
ROZDZIAŁ VIII - ZAKRES RZECZOWY, FORMA OPRACOWANIA I SPOSÓB PREZENTACJI PRACY KONKURSOWEJ	14
ROZDZIAŁ IX - OCENA PRAC KONKURSOWYCH	16
ROZDZIAŁ X - POSTANOWIENIA KOŃCOWE	18
WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW DO REGULAMINU KONKURSU	19

KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

W prowadzonym postępowaniu konkursowym, przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody uczestnika konkursu składanej wraz ze zgłoszeniem do udziału w konkursie.

Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych uczestników jest art. 6 ust. 1 lit. a) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE L 2016, Nr 119, s. 1).

Przetwarzanie danych będzie odbywać się w szczególności w ramach rozpatrywania zgłoszeń do udziału w konkursie oraz identyfikacji prac konkursowych. Dotyczy to zarówno danych teled adresowych, jak i informacji o wykształceniu, miejscu i formie prowadzenia działalności gospodarczej, podstawie do dysponowania, itp.

Podanie przez uczestników ww. danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do udziału w niniejszym konkursie. W zakresie, w którym przetwarzanie danych uczestników konkursu jest niezbędne do prawidłowego przeprowadzania postępowania konkursowego, skutkiem ich niepodania będzie brak możliwości dopuszczenia uczestnika do udziału w ogłoszonym konkursie.

Administratorem danych osobowych, w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia postępowania konkursowego, jest Burmistrz Miasta Chrzanowa, który jest organem wykonawczym Organizatora w rozumieniu art. 26 ust. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2018 r., poz. 1432). Udostępnione przez uczestników konkursu dane osobowe będą wykorzystywane dla potrzeb związanych bezpośrednio lub pośrednio z prowadzonym postępowaniem konkursowym, w tym w szczególności w celach kontaktowych. Administrator danych będzie mógł przetwarzać dane osobowe uczestników konkursu również w celu promocji Gminy Chrzanów, w ramach tzw. prawnie usprawiedliwionego celu oraz zamieścić na stronie internetowej i udostępnić środkom masowego przekazu (tj. przedstawicielom prasy, radia, telewizji, itp.) dane osobowe laureatów konkursu w wyniku podania do publicznej wiadomości informacji o wynikach rozstrzygniętego konkursu. Dane osobowe będą przechowywane przez okres wynikający z przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz aktów wykonawczych do niej wydanych, tj. okres niezbędny do realizacji postępowania konkursowego, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa, ze względu na cele archiwalne w interesie publicznym, cele badań naukowych lub historycznych lub cele statystyczne. Uczestnikom konkursu przysługuje prawo do

żądania dostępu do swoich danych, ich poprawiania, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania albo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo cofnięcia zgody na ich przetwarzanie w dowolnym momencie.

W przedmiocie przetwarzania danych osobowych uczestnicy konkursu mogą kontaktować się z Panem Józefem Kocjanem - Inspektorem Ochrony Danych w Urzędzie Miejskim w Chrzanowie - adres: Aleja Henryka 20, 32 -500 Chrzanów 1, tel. 32 75 85 115, e-mail: iodo@chrzanow.pl

W zakresie przetwarzanych danych uczestnikom konkursu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

ROZDZIAŁ I - INFORMACJE O ORGANIZATORZE KONKURSU

1.1. Nazwa oraz adres siedziby Organizatora konkursu.

Gmina Chrzanów

z siedzibą: 32-500 Chrzanów, Aleja Henryka 20

tel.: 32 75 85 000, fax: 32 623 37 86

e-mail: sekretariat@chrzanow.pl

<http://www.chrzanow.pl>

zwana dalej „Organizatorem”, reprezentowana przez Burmistrza Miasta Chrzanowa – Ryszarda Kosowskiego.

Godziny pracy Urzędu Miejskiego w Chrzanowie:

poniedziałek 7:00 – 17:00, wtorek do czwartek 7:00 – 15:00, piątek 7:00 – 13:00.

1.2. Osoby uprawnione do kontaktu w sprawie konkursu.

Postępowanie konkursowe prowadzone jest przez Biuro Promocji i Rozwoju Gminy Urzędu Miejskiego w Chrzanowie.

Osoba sprawująca nadzór nad przebiegiem postępowania konkursowego - Kierownik Biura Promocji i Rozwoju Gminy – Jadwiga Szymkiewicz-Wnęk

tel.: 32 75 85 142, 501 712 768, e-mail: pomnik@chrzanow.pl

Sekretarz konkursu - Specjalista ds. komunikacji społecznej - Jakub Gawroński

tel.: 32 75 85 142, 662 183 059, e-mail: pomnik@chrzanow.pl

ROZDZIAŁ II - INFORMACJE DOTYCZĄCE FORMY, PRZEDMIOTU I CELU KONKURSU

2.1. Idea budowy pomnika

Inicjatorem idei budowy pomnika konnego jest Towarzystwo Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej im. Rotmistrza Witolda Pileckiego w Chrzanowie. Proponowana forma pomnika ma upamiętniać tego niezłomnego żołnierza w inny niż dotychczas sposób, akcentujący jego zamiłowanie do koni i jeździectwa (*sylwetka postaci opisana szerzej w załączniku do Regulaminu*).

Gmina Chrzanów jest realizatorem zadania – oddolnej inicjatywy mieszkańców - pn. „Organizacja konkursu na projekt pomnika Rotmistrza Witolda Pileckiego w Chrzanowie”, zgłoszonego w ramach Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego na rok 2018 r.

Zbiórkę funduszy na realizację budowy pomnika prowadzi Społeczny Komitet Budowy Pomnika rtm. Witolda Pileckiego w Chrzanowie, który przyjął za cel doprowadzenie do jego powstania.

Komitet, co do zasady przyjmuje, iż realizacja budowy pomnika powierzona zostanie

wyłonionemu w drodze niniejszego postępowania konkursowego Uczestnikowi, twórcy najlepszej koncepcji projektowej, przy zastrzeżeniu, iż ostateczne przyjęcie Wykonawcy budowy pomnika warunkowane będzie sytuacją finansową - środków będących w dyspozycji Komitetu, bądź uwarunkowaniami techniczno- rynkowymi budowy pomnika.

Najlepsza koncepcja projektowa zostanie wyłonią przez Komisję Konkursową w wyniku oceny złożonych prac konkursowych, przedstawiających różnorodne propozycje ukształtowania pomnika w postaci rzeźby wraz z zagospodarowaniem otoczenia, tj. terenu położonego w granicach tarczy ronda.

2.2. Przedmiot konkursu.

Przedmiotem konkursu jest opracowanie koncepcji projektowej pomnika konnego rotmistrza Witolda Pileckiego w Chrzanowie, którego planowaną lokalizacją posadowienia jest wewnętrzna tarcza ronda położonego w km 385+427 drogi krajowej nr 79 (skrzyżowanie ulicy Oświęcimskiej, Śląskiej i Księdza Skorupki - *Centroid ronda 6600000.55, 5557372,91 EPSG:2177 – Polska 2000 strefa 6*).

Wybór lokalizacji dokonany został z uwagi na wciąż istniejącą konieczność upowszechniania tej postaci. Wybrane rondo znajduje się na głównym szlaku komunikacyjnym prowadzącym z dwóch aglomeracji - śląskiej i krakowskiej do Oświęcimia. Codziennie mijane jest przez tysiące turystów, członków delegacji zagranicznych, podróżnych, a także mieszkańców gminy i powiatu. Zdaniem inicjatorów budowy pomnika jego posadowienie we wskazanej lokalizacji gwarantuje najlepszą ekspozycję, a tym samym osiągnięcie celu inicjatywy – upowszechnienia i uhonorowania postaci.

2.3. Cel konkursu.

Celem konkursu jest uzyskanie wybitnego pod względem artystycznym i ideowym projektu pomnika konnego upamiętniającego rotmistrza Witolda Pileckiego, jednego z najdzielniejszych żołnierzy Wojska Polskiego, uczestnika kampanii antybolszewickiej i obrońcy Warszawy z 1939 r., współzałożyciela konspiracyjnej organizacji wojskowej, ochotnika do obozu Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu, organizatora ruchu oporu wśród więźniów, symbolu męstwa i bohaterskiej postawy. 06.09.2013 rotmistrz Witold Pilecki został pośmiertnie awansowany na stopień pułkownika przez ministra obrony narodowej.

Autorskie rozwiązania projektowe zaproponowane w pracach konkursowych mają wzbogacić przestrzeń o dzieło artystyczne o charakterze oryginalnym, niepowtarzalnym i atrakcyjnym wizualnie. Pomnik powinien być wykonany w materiale trwałym przy uwzględnieniu planowanego miejsca jego posadowienia, które znajduje się w rejonie o dużym natężeniu ruchu kołowego.

2.4. Forma konkursu.

Niniejszy konkurs jest konkursem rzeźbiarskim, dwuetapowym, otwartym dla uczestników spełniających warunki określone w regulaminie konkursu, zwanym dalej „*Regulaminem*”.

W I Etapie zainteresowane podmioty/osoby zgłaszają chęć udziału w konkursie, w sposób opisany szczegółowo w rozdziale VII - *Informacje dotyczące warunków uczestnictwa w konkursie*. Poprawnie złożone zgłoszenia zostaną przedstawione Komisji Konkursowej, która po ich

przeanalizowaniu zakwalifikuje do udziału w II Etapie konkursu nie więcej niż pięciu uczestników, biorąc pod uwagę ich portfolio i jakość proponowanych rozwiązań.

W II Etapie konkursu uczestnicy Ci przygotowują prace konkursowe zgodne z wytycznymi opisanymi w rozdziale VIII - *Zakres rzeczowy, forma opracowania i sposób prezentacji pracy konkursowej*, które zostaną poddane ocenie, jak wskazano w rozdziale IX - *Ocena prac konkursowych*.

2.5. Maksymalny planowany koszt realizacji pomnika.

Koszt realizacji pomnika na podstawie koncepcji wyłonionej w konkursie nie może przekroczyć kwoty 600 000 zł brutto (sześćset tysięcy złotych brutto).

2.6. Podstawa ogłoszenia konkursu.

1. Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny (Dz.U. z 2018 r., poz. 1104).
2. Ustawa z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2018 r., poz. 1294.).
3. Zarządzenie Nr B.0050.284.2018.2018 w sprawie zatwierdzenia wyników głosowania na zweryfikowane pozytywnie zadania zgłoszone przez mieszkańców Gminy Chrzanów do Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego w roku budżetowym 2018 r. w związku z Uchwałą Nr XXXIV/339/2017 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 26 września 2017 r.
4. Uchwała XXXIX/399/18 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 1 marca 2018 r. o przejęciu zarządzania drogą krajową nr 79 w zakresie zagospodarowania wewnętrznej tarczy ronda zlokalizowanego w km 385+427 (skrzyżowanie ulicy Oświęcimskiej, Śląskiej i Księdza Skorupki).

Prowadzone postępowanie jest wyłączone ze stosowania przepisów Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017 r., poz. 2018, ze zm., zwanej dalej „ustawą PZP”.

Środki zabezpieczone w budżecie Gminy Chrzanów na rok 2018, Dział 921, Rozdział 92195, § 4300.

ROZDZIAŁ III - INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEBIEGU KONKURSU

3.1. Informacje ogólne dotyczące postępowania konkursowego.

Zgłoszenie do Konkursu będzie rozumiane przez Organizatora w sposób jednoznaczny jako fakt zapoznania się z treścią *Regulaminu*, akceptacji bez zastrzeżeń jego warunków oraz związania jego ustaleniami.

3.2. Przewidywany harmonogram konkursu.

Zgłoszenia do konkursu - Etap I - do **27.08.2018 r.** do godz. 17:00.

Kwalifikacja do II Etapu i zaproszenie wybranych uczestników do składania prac konkursowych - do **04.09.2018 r.**

Składanie prac konkursowych - do **05.11. 2018 r.** do godz. 17:00.

Rozstrzygnięcie konkursu - do **09.11.2018 r.**

3.3. Sposób porozumiewania się uczestników konkursu z Organizatorem.

Korespondencja pisemna przesyłana pocztą na adres wskazany powyżej w ust. 1.1. Regulaminu z dopiskiem „Konkurs na projekt pomnika. Nie otwierać.”

Korespondencja elektroniczna kierowana na adres e-mail: pomnik@chrzanow.pl.

3.4. Sposób udzielania wyjaśnień dotyczących regulaminu konkursu.

Odpowiedzi udzielane będą przez Organizatora tylko na pytania zadane w sposób określony w ust. 3.3. w terminie do trzech dni roboczych od dnia otrzymania.

Treść zapytań bez ujawniania źródła zapytania oraz odpowiedzi zostaną opublikowane na stronie internetowej www.chrzanow.pl/pomnik.

Udzielone w powyższy sposób wyjaśnienia do treści *Regulaminu* będą traktowane przez Organizatora jako wiążące dla wszystkich uczestników konkursu bez konieczności zmiany treści *Regulaminu*.

3.5. Wprowadzanie zmian w treści Regulaminu konkursu.

Organizator może zmodyfikować treść niniejszego *Regulaminu*.

Organizator niezwłocznie przekaze informacje o dokonanej modyfikacji, zamieszczając ją na stronie www.chrzanow.pl/pomnik.

Dokonane modyfikacje *Regulaminu* będą traktowane jako wiążące dla uczestników konkursu.

3.6. Język stosowany podczas przebiegu postępowania konkursowego.

Konkurs prowadzony jest w języku polskim.

Oświadczenia, pytania, prace konkursowe oraz wszelkie informacje przekazywane Organizatorowi przez uczestników konkursu muszą zostać sporządzone w języku polskim.

ROZDZIAŁ IV - INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMISJI KONKURSOWEJ

4.1 Do oceny zgłoszeń (kwalifikacji uczestników do II etapu Konkursu), oceny prac konkursowych i rozstrzygnięcia konkursu zostaje powołana Komisja Konkursowa w składzie:

- 1) dr hab. Ewa Janus, prof. ASP (Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie) - Przewodniczący
- 2) prof. dr hab. Aleksander Śliwa - artysta rzeźbiarz

- 3) prof. Mariusz Białecki (Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku)
- 4) dr hab. Adam Pociecha, prof. ASP (Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach)
- 5) Jacek Litwin (inżynier budownictwa, LW UNIPROJEKT S.C.)
- 6) dr Ryszard Sobieraj (Prezes Zarządu Towarzystwa Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej im. Rotmistrza Witolda Pileckiego w Chrzanowie)
- 7) członek rodziny rotmistrza Witolda Pileckiego
- 8) Ryszard Kosowski Burmistrz Miasta Chrzanowa
- 9) Jakub Gawroński (Specjalista ds. Komunikacji Społecznej Urzędu Miejskiego w Chrzanowie) – sekretarz Komisji Konkursowej.

4.2. Osoba pełniąca funkcję Eksperta z głosem doradczym:

dr hab. Grzegorz Biliński, architekt, artysta wizualny.

4.3. Pozostałe ustalenia

Posiedzenia Komisji Konkursowej zwołuje Organizator, przy czym, aby mogło się ono odbyć wymagana jest obecność co najmniej połowy jego składu.

W przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonywanie obowiązków związanych z pracą Komisji Konkursowej przez któregoś z członków wskazanych powyżej, Organizator może powołać w zamian kolejnego członka.

Do współpracy z Komisją Konkursową mogą zostać powołani dodatkowi doradcy, konsultanci, eksperci lub biegli. O potrzebie ich powołania zadecyduje Komisja Konkursowa.

Komisja Konkursowa podejmuje decyzje w głosowaniu jawnym, zwykłą większością głosów, w obecności co najmniej połowy jej składu. W przypadku równej liczby głosów „za” i „przeciw” rozstrzyga głos Przewodniczącej.

Posiedzenia Komisji Konkursowej będą protokołowane.

Uczestnicy konkursu nie mają możliwości składania odwołań od decyzji Komisji Konkursowej.

ROZDZIAŁ V - INFORMACJE DOTYCZĄCE NAGRÓD

5.1 Rodzaj i wysokość nagród.

Przewiduje się przyznanie następujących nagród:

- I nagroda w wysokości 20.000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100)
- II nagroda w wysokości 12.000 zł (słownie: dwanaście tysięcy złotych 00/100)
- pozostali uczestnicy zaproszeni do Etapu II, którzy złożyli prace konkursowe zgodne z wytycznymi - opisanymi w rozdziale VIII - *Zakres rzeczowy, forma opracowania i sposób prezentacji pracy konkursowej* - otrzymują nagrodę w wysokości 6 000,00 zł (słownie: sześć tysięcy złotych 00/100).

Podane powyżej kwoty są kwotami brutto. Podlegać one będą opodatkowaniu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Organizator dopuszcza możliwość dokonania przez Komisję Konkursową zmian, zarówno co do liczby, jak i wysokości przyznawanych nagród, pod warunkiem nieprzekroczenia łącznej kwoty przeznaczonej w niniejszym konkursie na nagrody tj. kwoty 50.000 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100).

Dopuszcza się przy tym możliwość przyznania przez Komisję Konkursową nagród równorzędnych. Możliwe jest również nieprzyznanie żadnych nagród, jeżeli w ocenie Komisji Konkursowej złożone prace konkursowe nie będą spełniać kryteriów oceny w stopniu pozwalającym na ich przyznanie.

5.2 Wydanie nagród.

Wypłacenie przyznanych przez Komisję Konkursową nagród zostanie dokonane po rozstrzygnięciu konkursu przelewem na konta bankowe uczestników konkursu, którym przyznano takie nagrody w terminie 21 dni od daty opublikowania wyników konkursu, jednak nie później niż do 21 grudnia 2018 r. pod warunkiem dostarczenia przez laureata wszystkich wymaganych danych i oświadczeń.

ROZDZIAŁ VI - INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAW AUTORSKICH

6.1. *Postanowienia dotyczące przejścia autorskich praw majątkowych wraz ze szczegółowym określeniem pól eksploatacji prac konkursowych.*

a) Ustalenia dotyczące prac konkursowych nagrodzonych

Warunkiem wydania nagród pieniężnych przyznanych przez Komisję Konkursową jest pisemne przeniesienie autorskich praw majątkowych na Organizatora na polach eksploatacji wskazanych poniżej wraz z własnością nośników, na których prace zostały mu przekazane.

W wyniku przeniesienia praw Organizatorowi przysługiwać będzie prawo do korzystania i rozporządzania autorskimi prawami majątkowymi, w tym do przenoszenia ich na rzecz osób trzecich działających na zlecenie i w imieniu Organizatora oraz osób trzecich, na rzecz których Organizator przeniesie autorskie prawa majątkowe, bądź którym udzieli stosownej

licencji. Ponadto Organizatorowi przysługiwać będą prawa zależne do pracy konkursowej.

Przeniesie praw, o których mowa powyżej nastąpi z chwilą wypłaty przez Organizatora środków finansowych - za którą uznawać się będzie obciążenie jego rachunku bankowego. Organizator po dokonaniu płatności stanie się właścicielem wszystkich prac konkursowych, którym zostały przyznane nagrody. Przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz własności nośników, na których prace konkursowe zostały wykonane, nastąpi nieodpłatnie - tj. bez dodatkowego wynagrodzenia dla ich autorów.

W zakresie przeniesienia autorskich praw majątkowych Organizator określa następujące pola eksploatacji prac konkursowych, którym w wyniku rozstrzygnięcia konkursu zostaną przyznane nagrody:

- 1) wykorzystanie koncepcji w celu wykonania stosownych opracowań technicznych niezbędnych dla uzyskania pozwolenia na budowę, przez inną osobę niż autor tejże koncepcji, w przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie samodzielnie przez niego tych opracowań, kierowania zespołem opracowującym niezbędną dokumentację lub uczestnictwa w takim zespole, w celu sprawowania nadzoru autorskiego nad przygotowaniem dokumentacji,
- 2) do utrwalania i zwielokrotniania, w tym poprzez reprodukowanie, powielanie i kopiowanie przy pomocy dowolnej techniki i w każdej formie, w szczególności techniką drukarską, reprograficzną, skanowania, zapisu analogowego lub cyfrowego na wszelkiego typu nośnikach, w całości i we fragmentach, przy zachowaniu spójności rozwiązań projektowych przedstawionych w pracach konkursowych,
- 3) do publicznego wyświetlania, udostępniania, wystawiania i odtwarzania prac konkursowych – w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym - w całości lub we fragmentach, przy pomocy dowolnej techniki i w każdej formie, w szczególności w utworach multimedialnych oraz materiałach informacyjnych i/lub promocyjnych Gminy Chrzanów, w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów,
- 4) do prezentacji oraz udostępniania w całości lub we fragmentach, przy pomocy dowolnej techniki i w każdej formie, jednostkom organizacyjnym Organizatora, urzędowi administracji państwowej, instytucjom, stowarzyszeniom, itp. w celu uzyskania stosownych opinii, uzgodnień i/lub pozwoleń na realizację,
- 5) do przechowywania na komputerach należących do Organizatora oraz udostępniania w ramach prowadzonych baz danych i serwisów informacyjnych, w tym przy użyciu Internetu i innych technik przekazu danych, wykorzystujących sieci telekomunikacyjne i informatyczne.

Organizator, niezależnie od terminu wypłaty nagród i bez dodatkowego wynagrodzenia dla uczestników konkursu, zastrzega sobie prawo prezentacji i pierwszego publicznego udostępnienia wszystkich lub wybranych prac konkursowych podczas publicznej wystawy pokonkursowej, możliwość ich reprodukcji i publikacji za pomocą dowolnej techniki (w tym techniki drukarskiej, reprograficznej i zapisu cyfrowego), użyczenia, wytwarzania w sposób

opisany powyżej egzemplarzy utworu i ich rozpowszechniania w formie katalogu wystawy (drukowanego lub cyfrowego), a także w sieci Internet.

b) Ustalenia dotyczące nienagrodzonych prac konkursowych.

Nienagrodzone prace konkursowe pozostaną własnością ich autorów. Będą mogły być odbierane przez uczestników konkursu we wskazanym przez Organizatora miejscu, za zwrotem pokwitowania złożenia pracy konkursowej po upływie 60 dni od daty ustalonej jako ostateczny termin składania prac konkursowych. Organizator zwróci prace konkursowych, które nie zostaną odebrane przez uczestników konkursu w okresie 3 miesięcy od zakończenia postępowania konkursowego na adres podany w Karcie Zgłoszenia.

Do czasu ich odbioru Organizator może nimi rozporządzać.

ROZDZIAŁ VII - INFORMACJE DOTYCZĄCE WARUNKÓW UCZESTNICHTWA W KONKURSIE

7.1. *Wymagania jakie mają spełniać uczestnicy konkursu.*

Uczestnikami konkursu mogą być osoby fizyczne, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą lub osoby prawne oraz podmioty zbiorowe nieposiadające osobowości prawnej (np. zespoły projektowe złożone z osób fizycznych), które zapoznały się z treścią niniejszego *Regulaminu* i spełniają następujące warunki:

- a) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują odpowiednim potencjałem technicznym umożliwiającym wykonanie pracy konkursowej,
- b) ubiegając się o udział w konkursie dysponują osobami zdolnymi do opracowania pracy konkursowej, w tym:
 - przynajmniej jedną osobą, która legitymuje się dyplomem ukończenia studiów wyższych na polskiej lub zagranicznej uczelni wyższej, na kierunkach o charakterze artystycznym lub architekturze z uzyskanym na tej uczelni co najmniej stopniem magistra lub jemu równoważnym
 - i/lub osobą, która posiada właściwe przedmiotowi konkursu doświadczenie, przez co Organizator rozumie opracowanie w przeciągu 5 lat przed ogłoszeniem konkursu rzeźby funkcjonującej w przestrzeni publicznej.

Ubiegając się wspólnie o udział w konkursie uczestnicy muszą ustanowić na piśmie pełnomocnika upoważnionego do reprezentowania ich w prowadzonym konkursie. Dokument pełnomocnictwa musi zostać obowiązkowo podpisany przez wszystkich uczestników wspólnie ubiegających się o udział w konkursie - lub przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu poszczególnych uczestników.

7.2. *Zgłoszenie do konkursu (Etap I)*

Uczestnicy zainteresowani udziałem w konkursie zobowiązani są do złożenia „Karty Zgłoszenia”, według wzoru stanowiącego załącznik do niniejszego *Regulaminu*.

Do Karty Zgłoszenia należy dołączyć:

- a) w przypadku pracy zespołowej pełnomocnictwo do reprezentowania uczestnika w konkursie,
- b) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w konkursie,
- c) wykaz osób, które będą uczestniczyć w opracowaniu pracy konkursowej wraz z informacjami na temat ich wykształcenia. W sporządzonym wykazie musi zostać wymieniona przynajmniej jedna osoba, o której mowa w ust. 7.1 lit. b) *Regulaminu*,
- d) kserokopię dyplomu ukończenia studiów wyższych, co najmniej jednej osoby i/lub udokumentowanie posiadanego doświadczenia, o których mowa w ust. 7.1 *Regulaminu*,
- e) oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych; w przypadku pracy zespołowej również oświadczenie pełnomocnika o poinformowaniu osób, które będą uczestniczyć w opracowaniu pracy konkursowej o przetwarzaniu przez Organizatora ich danych osobowych,
- f) oświadczenie o udzieleniu licencji na korzystanie z pracy konkursowej do momentu przyznania nagrody,
- g) oświadczenie o przeniesieniu na Organizatora autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych w przypadku przyznania nagrody,
- h) zanonimizowane portfolio – od 3 do 5 realizacji – preferowane rzeźby figuralne postaci i zwierząt w realnych kształtach - wraz z krótkim opisem,
- i) wstępną koncepcję pracy konkursowej w postaci graficznej (szkic) i opisowej.

Szkic – szkic uwzględniający proporcje samego pomnika oraz względem otoczenia pokazujący koncepcję w trzech różnych widokach, maksymalnie 2 plansze w formie wydruku A3, orientacja dowolna, wydruk jednostronny.

Część opisowa – przedstawienie idei projektowej oraz opis wstępnego pomysłu na zagospodarowanie bezpośredniego otoczenia pomnika – maksymalnie 2 strony A4.

7.3. Sposób składania Zgłoszenia do konkursu (Etap I)

1. Organizator nie dopuszcza możliwości zgłaszania się uczestników za pomocą poczty elektronicznej lub faksu. Materiały, o których mowa w ust. 7.2. niniejszego *Regulaminu* należy złożyć osobiście na Dzienniku Podawczym Urzędu Miejskiego w Chrzanowie lub przesłać pocztą na adres:

Urząd Miejski w Chrzanowie
Aleja Henryka 20
32-500 Chrzanów

w zamkniętej kopercie z dopiskiem:

„Konkurs na projekt pomnika. Nie otwierać.” w terminie do dnia **27.08.2018 r.** do godz. 17:00.

2. W kopercie zbiorczej należy umieścić 2 zamknięte koperty:

- a) kopertę oznaczoną napisem „**DOKUMENTY**” zawierającą te wymienione w ust. 7.2 lit.

- a) do g),
 - b) kopertę oznaczoną napisem „**PORTFOLIO/KONCEPCJA**” zawierającą portfolio oraz wstępną koncepcję.
3. Zgłoszenie uważa się za złożone, jeżeli przed upływem wskazanego terminu zostanie doręczone do siedziby Urzędu Miejskiego w Chrzanowie. Zgłoszenia konkursowe dostarczone po terminie nie będą rozpatrywane.

Koperta oznaczona napisem „**PORTFOLIO/KONCEPCJA**” oraz znajdujące się w niej portfolio i wstępna koncepcja mogą być oznaczone jedynie sześciocyfrowym numerem rozpoznawczym, wybranym dowolnie przez uczestnika konkursu. Numer należy umieścić na wszystkich materiałach znajdujących się w kopercie.

7.4. Zasady kwalifikacji uczestników do udziału w Etapie II.

Uczestnicy zostaną poddani kwalifikacji do udziału w Etapie II na podstawie zgodności z regulaminem złożonych dokumentów, przesłanego portfolio oraz jakości zaproponowanej wstępnej koncepcji pracy konkursowej.

1. Kwalifikacja formalna - niezwłocznie po upływie terminu składania zgłoszeń Sekretarz Komisji Konkursowej, przy zachowaniu zasad anonimowości, jest upoważniony przez Komisję do ich otwarcia, sporządzenia protokołu określającego liczbę złożonych zgłoszeń i stan opakowań, kompletność zgłoszenia i zgodność załączonych dokumentów z *Regulaminem*. Po przeprowadzeniu powyższych czynności Sekretarz przedstawia Komisji do oceny merytorycznej zanonimizowane portoflio i wstępne koncepcje prac załączonych do poprawnie złożonych zgłoszeń.

Niespełnienie przez uczestnika konkursu wymaganych warunków udziału w konkursie lub niewłaściwe ich udokumentowanie - w sposób niezgodny z ustaleniami *Regulaminu* - skutkować będzie wykluczeniem uczestnika z udziału w konkursie.

2. Kwalifikacja merytoryczna – ocena jakości przesłanego portfolio oraz zaproponowanej koncepcji pracy konkursowej zostanie przeprowadzona przez Komisję Konkursową, która oceni je pod względem atrakcyjności i realności proponowanych rozwiązań. Po przeprowadzeniu oceny Organizator zaprosi do udziału w Etapie II nie więcej niż pięciu uczestników wytypowanych przez Komisję Konkursową.

O wynikach kwalifikacji Organizator poinformuje wszystkich uczestników za pomocą poczty elektronicznej. Wyniki kwalifikacji uczestników konkursu zostaną również podane do publicznej wiadomości poprzez ich zamieszczenie na stronie internetowej www.chrzanow.pl/pomnik.

ROZDZIAŁ VIII - ZAKRES RZECZOWY, FORMA OPRACOWANIA I SPOSÓB PREZENTACJI PRACY KONKURSOWEJ

8.1 Zakres rzeczowy opracowania pracy konkursowej.

Wykonanie zadania projektowego będącego przedmiotem konkursu w Etapie II wymaga sporządzenia pracy konkursowej, która powinna składać się z części opisowej, graficznej,

rzeźbiarskiej oraz zapisu elektronicznego.

Praca konkursowa powinna w sposób jednoznaczny i czytelny przedstawiać koncepcję projektową oraz umożliwiać porównywanie jej z innymi pracami złożonymi w konkursie, w celu dokonania ich oceny przez członków Komisji Konkursowej.

Dokładność i sposób opracowania pracy konkursowej powinien umożliwiać wykonanie szczegółowego opracowania - opracowania pokonkursowego, które w przyszłości umożliwi pozyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę.

a) Część opisowa

Część opisowa pracy konkursowej musi zostać wykonana na kartkach papieru formatu A4 w kolorze białym, które powinny zostać trwale spięte w teczkę lub skoroszyt, w sposób uniemożliwiający dekompletację.

Część opisowa pracy konkursowej powinna zawierać m.in.:

- 1) poszerzony opis wykreowanej idei pomnika oraz przyjętych rozwiązań plastycznych i materiałowych,
- 2) opis koncepcji zagospodarowania terenu tarczy ronda,
- 3) opis sposobu wykonania projektowanego pomnika, w tym w szczególności technik wykonania rzeźby oraz innych istotnych jego części,
- 4) treść napisów proponowanych do umieszczenia bezpośrednio na pomniku lub ewentualnie w innej formie *(nie ma uzgodnionego tekstu, który przewidywany byłby do umieszczenia na pomniku czy też ustalonego minimum tekstowego. Wykonując projekt należy zaznaczyć na nim lokalizacje napisów, sposobu ich wykonania, kroju i wielkości czcionki.)*,
- 5) informację o planowanych kosztach prac realizacji pomnika,
- 6) inne, niewymienione powyżej informacje i dane, niezawarte w części graficznej, a istotne dla prawidłowego odczytania opracowanej koncepcji projektowej.

Ponadto do każdego egzemplarza części opisowej należy również dołączyć wydruki plansz przedstawiających część graficzną pracy konkursowej, które powinny zostać zmniejszone do formatu A3.

b) Plansze

Maksymalnie 6 drukowanych jednostronnie (CMYK 4/0, min. 300 dpi) plansz na lekkim sztywnym podkładzie o wymiarach ok. 100x70 cm, zawierające:

- 1) rzut pomnika w skali 1:50 i rozwinięcia w skali 1:10,
- 2) wizualizacje zagospodarowania ronda wraz z pomnikiem z kierunków dojazdowych z perspektywy kierowcy lub innych miejsc z perspektywy stojącego człowieka,
- 3) wizualizacje zagospodarowania ronda wraz z pomnikiem z lotu ptaka z dowolnej perspektywy (np. izometrycznej, nadir).

d) Model rzeźby

W przybliżonej skali 1:5, wykonany w gipsie niepatynowanym lub innym trwałym materiale (drewno, tworzywa sztuczne) zabezpieczającym dzieło przed uszkodzeniem wynikającym z transportu, w całości w kolorze białym.

Uczestnicy konkursu zobowiązani są do przekazania Organizatorowi całości opracowania pracy konkursowej w postaci zapisu elektronicznego na płytach CD, DVD lub pamięci stałej (np. pendrive) w formatach:

- dla plansz - .jpg, .jpeg, .png, .tiff lub .pdf, z których były drukowane,
- dla zdjęć - .jpg, .jpeg, .png, .tiff,
- dla części opisowej - .doc, .docx, .xls, .xlsx, .pdf.

Zapis cyfrowy pracy konkursowej nie będzie podlegał ocenie, zostanie otwarty po rozstrzygnięciu konkursu i wykorzystany jedynie do celów wystawienniczych i publikacyjnych.

8.2. Sposób składania prac (Etap II)

Pracę konkursową należy starannie zapakować w sposób umożliwiający otwarcie opakowania bez uszkodzenia zawartości. Opakowanie musi być nieprzezierne.

Pracę konkursową należy oznaczyć jedynie tą samą sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą, którą uczestnik posługiwał się w Etapie I. Liczbę tę należy umieścić na wszystkich elementach pracy konkursowej.

ROZDZIAŁ IX - OCENA PRAC KONKURSOWYCH

9.1. Ocena prac konkursowych

1. Ocenie będą podlegały wyłącznie prace konkursowe złożone w terminie, spełniające wymagania formalne i merytoryczne określone w Regulaminie.

Dla zapewnienia anonimowości prace konkursowe zostaną zaszyfrowane przez Sekretarza Komisji Konkursowej, poprzez nadanie indywidualnego, trzycyfrowego kodu każdej pracy. Z czynności tej sporządzony zostanie protokół.

Oceny prac konkursowych dokonuje Komisja Konkursowa, weryfikując ich zgodność z istotnymi wymaganiami formalnymi i merytorycznymi określonymi w Regulaminie oraz kieruje się następującymi punktowanymi kryteriami.:

- a) wartości ideowo-przestrzenne w kontekście spełnienia celu konkursu (waga 25%),
- b) wartości artystyczne, w tym jakość estetyczna i walory plastyczno-materiałowe (waga 65%),
- c) realność wykonania oraz umiejętność dostosowania przyjętych rozwiązań projektowych do wielkości planowanych kosztów realizacji pomnika (waga 10%).

2. Każdy z członków komisji przyznaje poszczególnym projektom spełniającym zasady Regulaminu od 0 do 10 punktów w każdym z kryteriów.

Ostateczna liczba punktów jaką otrzyma dany projekt jest sumą punktów przyznanych w poszczególnych kryteriach przez wszystkich członków Komisji Konkursowej pomnożoną przez ich wagę procentową.

Komisja rozstrzyga konkurs, wybierając najlepszą pracę konkursową lub najlepsze prace konkursowe. Werdykt Komisji Konkursowej nie podlega odwołaniu.

W szczególności Komisja Konkursowa:

- a) wskazuje prace, które powinny być nagrodzone wraz z rodzajem i wysokością nagrody lub wskazuje przyczyny odstąpienia od przyznania określonej nagrody lub nagród,
- b) sporządza informację o nagrodzonych pracach konkursowych,
- c) przygotowuje uzasadnienie rozstrzygnięcia konkursu,
- d) opracowuje ewentualne zalecenia pokonkursowe dla pracy, która uzyskała najwyższą nagrodę,
- e) przedstawia wyniki konkursu do zatwierdzenia Organizatorowi,
- f) ewentualnie przygotowuje uzasadnienie o przyczynach nierozstrzygnięcia konkursu.

Komisja Konkursowa sporządza protokół z przeprowadzonej oceny prac konkursowych.

ROZDZIAŁ X - POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Organizator zastrzega sobie prawo do unieważnienia konkursu w przypadku, gdy:
 - nie wpłynię żadne zgłoszenie,
 - żadne ze zgłoszeń nie zostanie zakwalifikowane do *Etapu II*,
 - poziom artystyczny prac konkursowych będzie niezadowalający,
 - wystąpi sytuacja niezależna od Organizatora.
2. Szczegółowe uregulowania związane z realizacją Konkursu, nieprzewidziane w przepisach *Regulaminu* pozostają w dyspozycji Organizatora.
3. Wykładnia i interpretacja Regulaminu należy wyłącznie do Organizatora.
4. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym *Regulaminie* zastosowanie mają przepisy obowiązującego prawa.

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW DO REGULAMINU KONKURSU

Załącznik nr 1 - Karta Zgłoszenia do udziału w konkursie

Załącznik nr 2 - Pełnomocnictwo do reprezentowania uczestników wspólnie występujących w konkursie

Załącznik nr 3 - Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w konkursie, o których mowa w ust. 7.1 *Regulaminu*

Załącznik nr 4 - Wykaz osób które będą uczestniczyć w opracowaniu pracy konkursowej wraz z informacjami na temat ich wykształcenia zawodowego i/lub doświadczenia

Załącznik nr 5 - Oświadczenie uczestnika konkursu - zgoda na przetwarzanie danych osobowych

Załącznik nr 6 - Oświadczenie uczestnika konkursu - udzielenie licencji na korzystanie z pracy konkursowej do momentu przyznania nagrody

Załącznik nr 7 - Oświadczenie uczestnika konkursu - przeniesienie na Organizatora autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych w przypadku przyznania nagrody

Załącznik nr 8 – Materiały do konkursu – wersja elektroniczna

Załącznik nr 8 a – Uchwała XXXIX/399/18 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 1 marca 2018 r.

Załącznik nr 8 b – Opis sylwetki Rotmistrza Witolda Pileckiego

Załącznik nr 8 c – List Zofii Pileckiej – Optułowicz

Załącznik nr 8 d – Uzbrojenie terenu

Załącznik nr 8 e1, e2, e3 – Lotnicze zdjęcia ronda

Załącznik nr 8 f – Plan zagospodarowania przestrzennego

Załącznik nr 8 g – Mapa kartograficzna

BURMISTRZ
Ryszard Kosowski